



TCQ

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00022047

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. 22047

Lugar y fecha: Document Place and date:	19/06/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	19/06/2018	Hora: Time:	08:42 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter	Nombre: NUEVOS ALMACENES, S. A.								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle: Placa: Registration plate: Origen: Origin:	AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matricula: Registration number: Procedencia: Point of Departure:	MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name: No. de Viaje: Trip No.: Destino: Destination:							
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: Concentración: Concentration: Volumen tratado: Treated volume: Tiempo de exposición: Exposure period: Producto tratado: Product treated: Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: Observaciones: Observations:	SEAL AND BALBOA 1809 China China ASPERSON MARITIMA Químico utilizado: Chemical used: VIROFLEX Dosis: Dose: Temperatura ambiente: Room temperature: 10 gr/litro de agua 0 °C Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: Tiempo de aereación: Ventilation period: Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: Motivo del tratamiento: Treatment Purpose: 13 Contenedor de 40", 7 Contenedor 20 0.1 0 0 13*40 MRKU2380644 MSKU9913027 TGHU4881021 TLLU5113272 MRKU4259159 MSKU0870855 CAXU7340639 MSKU1542836 PONU1763044 MRKU4302415 MSKU1957158 MRKU253353T MRKU5928285 07*20 MSKU17962784 PONU0092297 TCLU1442746 MRKU8329383 TLLU2382819 MRKU8646747 MSKU4104288								
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF Rosy Palma Reyes					NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER Terminal de				



00022047

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		TCQ No. 22047	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:	NUEVOS ALMACENES, S. A. SEISCIENTOS NOVENTA Y CINCO CON 91/100 Quetzales CAMIONES (equival a 40") EFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE No./CHECK No. BANCO/BANK:		
TCQ 19/06/2018 José Sánchez Navichón NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME	LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE Terminal de Contenedores Quetzal SITC		
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST		POR Q / FOR Q ***695.91 TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: 7.48296 QUETZALES	

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000022047